

# FLANDRA KATOLIKO

MAANDBLAD VAN HET  
KATHOLIEK VLAAMSCH  
ESPERANTO VERBOND



MONATA REVUO DE LA  
FLANDRA UNUIĜO DE  
KATOLIKAJ ESPERANTISTOJ

**K. V. E. V.**

**F. U. K. E.**

REDAKTIE: TURNHOUTSCHE BAAN, 277, BORGERHOUT (ANT)

INTERŜANĜ-ADRESO: F. U. K. E., TURNHOUTSCHEBAAN, 177, BORGERHOUT

## Sub la verda stelo

### LA TRIA JARKOLEKTO KOMENCIĜAS!

La 20-an de Okt. 1935 okazis kunveno en Syndikaat, Antverpeno kaj tie fakte naskiĝis la revuo Flandra Katoliko. Kvankam ni forgesis elekti baptopatron, ĝi tamen bone kreskis je la kontenteco de la gepatroj, kiuj dum la pasintaj du jaroj tamen ofte havis malfacilaĵojn, kapdoloron kaj eĉ timon ke la verda infaneto neniam longvivadus. En similaj azotoj oni kutimas paroli pri « silka fadeno » ; kiam tiu ĉi fadeno estas reprezentata per argenta mona fadeno ni ofte timis pri rompado, tiom maldika ĝi ofte iĝis ; tamen, sub unu aŭ alia formo ĝi denove piifortiĝis tiamaniere ke ne unu ĉenero mankas en la jam kompasinta dujaredono.

Kaj jen numero 1.

Ni ĝoje kaj dankeme bonvenigas ĝin. Ĝoje pro la komenco de nia tria jarkolekto kaj dankeme al Dio Kiu en la unua loko benis nian laboron, dankeme ankaŭ pro la senlaca laboro de niaj kunlaborantoj kaj de ĉiuj kiuj helpis nin tiamaniere, dankeme je niaj Honor-membroj, Subtenantoj kaj anoncantoj kiuj per kroma helpo en kritikaj momentoj vivtenis nian revuon.

Tiun ĉi jaron ankaŭ fondiĝis la vendinstituto, kies estro modele laboris, tiamaniere eĉ ke ĉiuj mirus pri kio li jam efektivigis kaj realigis. F.U.K.E. egan dankon ŝuldas al li, kaj deziras ke ĉiuj niaj membroj ofte interrilatos kun li.

Ni ne forgesu nian ekspedservon, kiu ĉiun monaton akurate prizorgas la tedan laboron, havigi al ĉiu abonanto lian Flandra Katoliko'n.

### DE DERDE JAARGANG VANGT AAN !

Den 20-n Oktober 1935 had er een bijeenkomst plaats in het Syndikaat-Antwerpen waarop feitelijk Flandra Katoliko geboren werd. Alhoewel wij vergaten een peter te kiezen, groeide het nochtans goed op tot vreugde der ouders, die nochtans gedurende de twee verlopen jaren dikwijls moeilijkheden, hoofdpijn en zelfs vrees hadden dat het groene kindje nooit lang leven zou. In gelijkwaardige gevallen pleegt men te spreken van een « zijden draad » — wanneer deze draad voorgesteld wordt door de zilvere geld-draad, vreesden wij dikwijls voor dezès afbreken, zóó dun was hij soms : onder een of andere vorm werd hij nochtans terug dik gemaakt, derwijze dat niet één enkele schakel ontbreekt in de reeds twee jaar oude uitgave.

En ziehier nummer 1.

Wij verwelkomen het blij en dankbaar. Blij om het begin van onze derde jaargang en dankbaar tot God Die ons werk in de eerste plaats zegende, dankbaar ook om het onvermoeibaar streven onzer medewerkers en allen die ons op eenigerlei wijze hielpen ; dankbaar tot onze Eereleden, Steunleden en adverteerders die door hun extra hulp in kritieke oogenblikken het mogelijk maakten, ons orgaan in leven te houden.

Dit jaar werd ook ons verkoopinstituut gesticht, wiens hoofd zóo voorbeeldig werkte dat allen verbaasd zouden zijn voor wat hij reeds deed en verwezenlijkte. F.U.K.E. is hem grooten dank schuldig en wij wenschen dat al onze leden met hem bestendig betrekkingen onderhouden.

Antaŭ du monatoj ekstaris ankaŭ Propaganda Servo. Kvankam ankoraŭ malmultan videblan laboron tiu servo plenumis, ni jam plenespere antaŭvidas la utilan helpon de la estro de tiu servo.

Ni nun faru gravan decidon. Ni ne stagnu surloke — signitas malantaŭeniron, sed jen la decido kiun ni proponas: *Tiun ĉi jaron nepre 4 pluajn paĝojn al nia kara revuo!* Certe ĉiu F.U.K.E.ano deziras tion, sed akceptu ankaŭ la ebligon per subteno, kunlaborado, varbado de novaj membroj kaj morala helpo. Oni ne forgesu ke la estraro sola ne estas la unuigo, la anaro definitivigas la venkon. Jen la signalvorto por 1937 - 1938 de la tuta F.U.K.E.-anaro.

Antaŭen kaj vivu la Flandra Unuigo de Katolikaj Esperantistoj!

### LA ESTRARO.

**KOTIZO:** Kiu ne volas pagi per kvitanco nun pagu tuj.

**BIJDRAĜE:** Laatkomers gelieven nu dadelijk te betalen, zooniet wordt kwijtschriift aangeboden. La kasisto.

### BELANGRIJK BERICHT

Tegen wil en dank waren we verplicht de bijdragen te verhoogen. We deden het onder zoo gunstige omstandigheden als mogelijk was. Maar om U zelfs ruimschoots te vergoeden voor die verhooging, stellen we het volgende voor. Werft voor ons aankondigingen aan de volgende tarieven: 500; 250; 100 75; 50 en 25 fr. en natuurlijk ook zooveel mogelijk nieuwe leden. Dan beloven we F.K. uit te geven op 12 bladzijden in plaats van 8. Het zal dan tegelijk mogelijk zijn het nog veel interessanter te maken en tot een hooger peil op te voeren.

Om U bovendien voor het aanwerven van aankondigingen te vergoeden, zenden we U een interessant leesboek voor elke aankondiging. Bedenk dat de wintertijd in aantocht is, de tijd bij uitstek geschikt voor propaganda. Hoe moet ge het aan boord leggen om goede propaganda te maken? Wel, vraagt aan uw parochiegeestelijkheid in de parochiezaal een propagandaavond te mogen beleggen, en vraagt een paar sprekers, liefst van andere gemeenten, want geen profeet in

Wij mogen ook onzen Verzendingsdienst niet vergeten, welke elke maand accuraat het vervelend werk doet opdat ieder KVEV-er zijn Flandra Katoliko hebbe.

Vóór twee maanden werd ook een Propagandadienst gesticht. Alhoewel deze nog niet veel zichtbaar werk geleverd heeft, kunnen wij nochtans hoopvol blikken op de nuttige hulp van de bestuurder van die dienst.

Wij moeten nu een gewichtig besluit nemen. Wij mogen niet ter plaatse blijven staan: dit beteekent achteruitgang. Het besluit dat wij voorstellen is: **DIT JAAR ABSOLUUT 4 BLADZIJDEN MEER BIJ ONS MAANDBLAD!**

Zeker wenscht elke KVEV-er dit, maar neme ook het mogelijk worden aan door ondersteuning, medewerking, aanwerven van nieuwe leden en zedelijke steun. Men vergete niet dat het Bestuur alleen de Vereeniging niet is: de leden moeten den doorslag geven. Dit weze het wachtwoord voor 1937-1938 van gansch ons ledental.

Vooruit dus en leve de Katholieke Vlaamsche Esperanto Vereeniging.

Het Bestuur.

eigen land. En richt daarna kursussen in. De volgende personen zijn bereid voordrachten te geven op propagandaavonden:

Sac. C. v. Hoogstraeten — L. Calloens — J. Van Deun.

Kursussen in hun omgeving willen geven: P. C. v. Hoogstraeten — L. Calloens.

Schriftelijke kursussen willen leiden: D. Mortelmans — J. V. Deun.

Medewerkers gevraagd!

LA ESTRARO.

**HET K.V.E.V. HEEFT SCHOONE SLUITZEGELS: 5 Fr. HET 100.**

### De Esperanto-wereld

#### EUCHARISTISCH WERELDKONGRES

We vernemen zooveel een nieuwsje dat aangenaam verrast als men denkt aan het praktisch nut dat eruit zal volgen: het 34<sup>e</sup> Eucharistisch Wereldkongres, dat toekomend jaar in Budapest ingericht wordt en 200.000

buitenlanders verwacht, neemt het Esperanto aan als officieele hulptaal; hierdoor zal het woord katholiek nog beter tot zijn volle waarde komen, het beteekent toch universeel; het verheugt ons bijzonder dat dit eerste voorbeeld op het gebied der groote internationale kongressen uitgaat van het werk dat onder de hooge leiding van Z. E. Mgr. Heylen, bisschop van Namen, staat. Toekomende maand deelen we hierover wat meer mede.

NOMO.

### DE JUBILEUM-ESPERANTOPOSTZEGEL

Om het 50 jarig bestaan van Esperanto te herdenken, heeft de Regeering van Brazilië een bijzondere postzegel laten uitgeven. De zegel in groene kleur, verbeeldt den wereldbol zwevend in het heelal. Op den evenaar is een band aangebracht met volgende woorden: « *Ora jubileo de esperanto* ». Boven rechts van den bol staan de data 1887-1937. We kunnen onze lezers niet genoeg aansporen zich dezen hulde-zegel aan te schaffen.

Stort heden 3,20 fr. (2,50 per zegel en 0,70 fr. voor porto) op Postrekening N<sup>o</sup> 1374.38 J. Van Deun, Turnhoutschebaan 277. Burgerhout. Betaling in postzegels wordt aanvaard.

### Literaturo-Legaĵo

#### SE AŬSKULTAS LA ANIMO

(Als de ziele luistert)

Guido Gezelle

Ĉio lingvon havas  
se aŭskultas nur anim',  
eĉ murmuro gravas  
pro ĉi lingvo kaj esprim':  
arbfoliar' sur tero  
babiladas kun fervor'.  
akvo de l'rivero  
laŭtparole ondas for,  
vent' kaj nub' tremetas  
pro la sankta Di-pied'.  
klare interpretas  
pri l'kaŝita Vort' kaj Kred'...  
Ĉio lingvon havas!

El la flandra: TYNEVERUM.

**F.U.K.E. HAVAS BELAJN SIGELMAR-  
KOJN: 5 Fr. PO 100**

### N<sup>o</sup> 4 VAN DE ZEVEN HOOFDZONDEN VAN EEN KATHOLIEK ESPERANTIST

#### DE STER MET KRUIS NIET DRAGEN

Zoo'n insigne dragen? wat heeft dat nu voor belang? Zoo schijnen velen wel te denken, want er is een groot getal Esperantisten dat nooit een insigne draagt. Dat is jammer, want het is werkelijk van veel grooter belang dan men misschien denkt. Als alle Esperantisten en voorstanders van Esperanto hun ster droegen, dan zou men niet zoo dikwijls die spotwoorden hooren van de tegenstanders of twijfelaars: « Esperanto?, ik heb nog nooit een Esperantist ontmoet. » Waarom denken die kortzichtigen dat ze nooit een Esperantist tegenkwamen? Nergens anders om dan omdat ze nog nooit de Esperantoster op iemands borst opmerkten, ze kunnen immers op het gezicht niet zien of iemand Esperantist is. Het insigne is dus een goed propagandamiddel, het doet Esperanto kennen. *Het vervult het werk van een aanplakbiljet.* Velen zien het verscheidene malen zonder het « op te merken »; doch de aandacht van anderen trekt het reeds de eerste keer. Maar behalve de propaganda die het maakt verschaft het aan zijn dragers aangename ontmoetingen, vooral op reis, zooals we zelf meermalen ondervonden.

Waarom zoudt ge het dus niet dragen?

Omdat ge Esperanto leert uit eigenbelang en de beweging u onverschillig laat?

Dan zijt ge een egoïst, iemand die zich alleen interesseert voor zichzelf, dus geen echt Kristen. Omdat ge vreest in Esperanto te zullen worden aangesproken terwijl ge het niet voldoende kent om te spreken?

Dat is geen schande, want ieder was eens beginneling, elk op verschillende leeftijd; want Esperanto is niemands moedertaal. Alleen dan geeft men geen goeden indruk wanneer men eerst verklaart *meer dan vijftig jaar* Esperantist te zijn, en dan na een paar zinnen in Esperanto, vraagt of de ander Fransch verstaat om na diens bevestiging in 't Fransch te kunnen uitleggen hoe men al meer dan een halve eeuw Esperanto « kent ». (Geen anecdote, maar historisch feit gebeurd op « ons negentiende » in den Haag).

Omdat ge vreest dat men bij het zien er-

van, u zal ondervragen over Esperanto en misschien wel glimlachen?

Een reden te meer om het goed zichtbaar te dragen; kansen voor propaganda moet ge niet vermijden maar zoeken.

Omdat ge er U voor schaamt te behoren tot de « excentrieken », de ongewone mensen die « altijd iets bijzonders hebben »?

Bedenk dat het beter is tot de partij van de « ongewone » idealisten, vooruitstrevers te behoren dan tot de « gewone » lamzakken, al is de laatste partij de talrijkste.

Omdat het te veel kost misschien?

Och kom, stort vandaag nog vier frank op postrekening 1194.82 D. Mortelmans, Egied Segerslaan, 14, Wilrijk, en ge ontvangt spoedig een mooie ster, maar dan ook een ster met wit-geel kruis, want een andere past u niet, ge zijt immers niet alleen Esperantist, maar een *katholiek* Esperantist; en ge kent toch wel de woorden van Kristus: « wie mij belijdt voor de menschen dien zal ik belijden voor mijn Vader die in de Hemelen is. »

Patro Gemertano, O. Praem.

### Recenzioj

**Breviarium der Vlaamsche Lyrick**, door Marnix Gysen.

Ik kan niet beter het doel van dit prachtig boek omschrijven dan door uit de inleiding volgend citaat te halen: « Het is inderdaad wenschelijk dat er in onze maatschappij, die zoozeer evolueert naar het baldadige en het geweldige, naar een verheerlijking van de kracht en van de materie, hier en daar een vluchtheuvel wordt aangebracht, die kan dienst doen als verzamelpunt voor al wie aan het leven meer eischen stelt dan de materiele ».

Soms komt bij ons de lust op eens een gemoedelijk vers van Guido Gezelle, Alice Nahon of Vondel te herlezen, of een oud Vlaamsch gedicht te herlezen of te volgen bij zang in de radio, soms krijgen we heimwee naar de « Boere - charleston » of « Marc groet 's morgens de dingen » van Paul Van Ostaijen, of een zwaarmoedig vers van K. VandenOever, Wies Moens, of een aanmoedigend gedicht van Bert. Rodenbach, De Clercq, Jan Hammenecker.

Dat alles heeft Marnix Gysen bijeenge-

bracht in dit Breviarium, ingedeeld op een eigenaardige manier: natuur, liefde, lief en leed, godsverlangen, spel en vaderlandsliefde krijgen elk een hoofdstuk met prachtige brokken onzer dichtkunst uit verschillende tijdstippen. Voorwaar een enig boek in VI. Dit is het vierde boek der reeks 1936-37 van Die Poorte en kost slechts 10 fr., 250 bladzijden, in de reeks genomen. Afzonderlijk: 16 frank, wat nog een gunstprijz is.

L. C.

### WAT BRENGT ONS « DIE POORTE » IN 1938 ?

Een reeks van 8 prachtige werken, van eigen bodem en uit de wereldliteratuur.

1. « *Twaalf Stoelen* » van E. Katajew en Ilja Ilf, 2 moderne Russen, waaruit spreekt de diepe melancholie van hun volk; vol satire en diep tragisch tevens.

2. « *De Doode Waterval* » door Per Hallstrom, werk dat in de Zweedsche letterkunde terecht een eereplaats bekleedt.

3. « *Valerius De Saedeleer en Zuid Vlaanderen* » door A. De Ridder, weer een prachtige monographie verlicht met phototypies der voornaamste werken van dezen Vlaamschen meester.

4. « *Gazsi Hazenpeper* » door Jenő J. Terzanszky, type van den echt Hongaarschen humor; een boek dat het buitengewoon talent van dezen jongen schrijver bewijzen zal.

5. « *Het Huis in 't heilig bloed* » door Marino Moretti, verhaal van een modern Italiaansch schrijver dat speelt in Brugge, en getuigt van de liefde van den schrijver voor ons volk en ons leven.

6. « *De Verzegelde Engel* » door Lesskow, een Rus die door Tolstoj en Gorki minstens zoo hoog geschat wordt als Dostojewski.

7. « *Droogte* » door C. M. Van Den Heever. Wie « *Somer* » las, van denzelfden schrijver zal met verlangen uitzien naar dit nieuwe werk van den Zuid-Afrikaanschen Streuvels, die heelemaal Vlaamsch aandoet.

8. « *Een Spook op Zolder* » door M. Mathys: een voorbeeld van Vlaamschen humor, door iemand die mild de tragiek van het menschelijk leven begrijpt en een veelbelovende kracht is onder de jongere Vlaamsche auteurs.

Vraagt een bestelkaart of stort het bedrag voor heel de reeks: 80 fr. — gebonden 140 fr. — op postcheckrekening 209034 van L. Calloens, Aalst (O.-Vl.).

### Vraag en Antwoord

10. — O. V. d. V. el B. Mag ik U vragen hoe de V in Esperanto moet uitgesproken worden, als V of als W?

Antw. De V mag **nooit** uitgesproken worden als W. De Vlaamsche vertaling van het Fundamento de Esperanto van Dr. Zamenhof en andere gezaghebbende leerboeken, leeren dat de V als V moet worden uitgesproken. Dat ze in geen geval als W moet uitgesproken worden kunnen we bovendien bewijzen.

1. Het Esperanto is fonetisch, d.w.z. elk woord moet uitgesproken worden zooals het geschreven staat; als er een V staat, dus ook een V uitspreken.

2. Daar Esp. fonetisch is, hebben twee verschillende letters nooit dezelfde klank. Welnu, de w-klank bestaat reeds in Esperanto en wordt weergegeven door ŭ, in de tweeklanken aŭ en eŭ (ew). De V moet dus een andere klank hebben.

3. In die woorden die in Esp. een V bezitten is de V misschien gemiddeld drie à vier maal zoo internationaal als de W, wat de schrijfwijze betreft en ook wat de uitspraak aangaat. Velen zooals Duitschers, Tsjechen enz. spreken zelfs de geschreven W als een zachte V uit. Vergelijk hiermee het Fransche wagon (vagon). Daar Esperanto zoo internationaal mogelijk wil zijn, moet dus de V zijn V-klank behouden.

Voorbeeld: Esp. veneno; Lat. venenum; Fr. vénéneux; Ital. veleno; Sp. veneno; Port. veneno; Eng. venom; Ned. venijn.

Esp. vino; Lat. vinum; Fr. vin; Ital. vino; Sp. vino; Port. vinho, Duitsch Wein.

Uit het bovenstaande volgt echter niet dat alle twijfel ongegrond is of Zamenhof misschien niet bedoeld heeft aan de V een zachte V-klank te geven, zooals Duitschers en andere de W uitspreken. Daar komen we misschien nog wel eens op terug: vast staat dus dat de V niet als W mag uitgesproken worden, al geven dat sommige leerboeken. De V-uitspraak is dan ook algemeen in gebruik.

11. — J. D. B. el H. Skribante Esperantlingve mi rimarkas la inklinon skribi: li iras pregejon anstataŭ pregejon. Bonvolu diri ĉu mi estas malprava.

Ant. De bijwoordelijke vorm met n(en) duidt meer de richting van de beweging aan

b.v. supren iri, naar boven gaan; Antverpenen, naar Antwerpen op, in de richting van Antwerpen. De zelfstandignaamwoordvorm met n (-on) geeft niet alleen de richting van de beweging aan maar ook het doel; b.v. la supron iri, naar den top gaan; Antverpenon iri, Antwerpen gaan bezoeken. Oni, ja, povas supren iri sed tamen ne iri la supron kaj iri Antverpenen kaj tamen ne veni en Antverpenon.

Maar in sommige gevallen is het ofschoon men hoofdzakelijk slechts de richting aangeeft, toch duidelijk genoeg dat men ook het doel aanduidt. B.v. hejmen iri, is een vaste uitdrukking voor iri al (sia) hejmo, iri (sian) hejmon. Zoo ook zal pregejon iri in pl. van iri (la)pregejon, geen misverstand veroorzaken. Men zegt immers in het Ned. ook « huiswaarts keeren, kerkwaarts gaan », en toch twijfelt nooit iemand aan de bedoeling. Indien echter misverstand zou te vreezen zijn, mag men het zoo niet gebruiken. Het lidwoord mag wegblijven wanneer het duidelijk is dat men naar de (gewone)kerk gaat, anders zou het beteekenen naar een kerk gaan, en zou men dus moeten zeggen « iri la pregejon ».

Los uwe twijfels en moeilijkheden op door ze ter beantwoording op te sturen naar « *Blankulo* » per adres Sekretariejo FUIKE, Turnhoutschebaan, 277, Borgerhout.

NE LETERON SEN FUIKE GLUMARKO  
VI FORSENDU : 5 Fr. PO 100.

### De nieuwe Wereld

#### ESPERANTO : DOEL OF MIDDEL ?

In 1906, op het int. congres te Genf, keerde Zamenhof, de uitvinder van Esperanto, zich rechtstreeks tegen hen die in de hulptaal slechts een praktisch nut zien. Voor hem is Esperanto meer; het « *Interna ideo* » berust op den geest die straalt uit het geniale werk van den meester: te weten dat Esperanto niet alleen de geesten naderbrengt, maar wel de harten.

Door sommigen werd dit « *interna ideo* » zelfs zoo ver gedreven dat het oversloeg in het zoogenaamde Esperantisme, een alles om-

vattende cultus die de naam draagt van Hoaranismo. (1)

Men verwijt inzonderlijk aan Katholieken, Socialisten, Communisten, enz. dat ze zich niet laten leiden door het interna ideo. Zoo bestaat er een groot verschil tusschen neutrale verenigingen, eenerzijds, die Esperanto om zich zelf aanwenden, en anderzijds IKUE (katholiek) SAT (socialist) IPE (communist) welke in Esperanto een machtige hulp gevonden hebben om hun leerstellingen te propagandeeren.

Waarom zouden wij Katholieken, een principie moeten gaan zoeken bij Esperanto, wij die toch den waren godsdienst bezitten? Wat zou er ons dan ontbreken dat Esperanto het ons zou moeten aanleeren? De wet der broederlijke waarop niet-katholieke Esperantisten zoo prat gaan?

We weten dat Esperanto de harten nader tot elkaar brengt, maar als er geen godsdienstige overtuiging bij te pas komt, dan is dit louter schijnbedrog. De broederlijke moet bovennatuurlijk zijn.

Zoo begrijpen we waarom niet-katholieke Esperantisten behoefte hebben aan dat interna ideo. Zonder dit laatste zou hun de noodige geestdrift ontbreken, de noodige moed om te komen tot hun ideaal: Esperanto, de universele wereldtaal.

Daarentegen hebben wij Katholieken in Esperanto een machtig middel gevonden om onzen godsdienst van nut te zijn, en om de ware broederlijkheid onder de volkeren te be-

(1) Zelfs ging Zamenhof zoo ver te beweren dat het Esperantisme alle godsdiensten zou omvatten, want, zoo redeneerde hij: Wat is God het aangenaamst: Godsdiensten die elkaar bestrijden, of slechts één samengestelde godsdienst die alle innerlijke twisten uitsluit? Dat is de stem van de Vrijmetselarij!!! We meenen dat moest Zamenhof, en die kentering is na 1912 gekomen, onzen godsdienst gekend hebben, die woorden niet in dien zin zou uitgesproken hebben.

NOTA. — Dr. Zamenhof kende ongetwijfeld het Katholicisme en als ik goed meen hebben volgelingen (= vrijmetselaars, P. M.) het gedacht van een enkelen godsdienst opgevat en niet hij zelf.

(A.B. pr.)

vorderen. Wij propagandeeren Esperanto niet om Esperanto maar om ons hooger ideaal te dienen.

Esperanto heeft bewezen praktisch te zijn, en om de vruchten die het ons reeds geschonken heeft zullen we immer Zamenhof dankbaar blijven om zijn geniaal werk. Intusschen werken wij van onzen kant voort aan de verspreiding van Esperanto onder de Katholieken, opdat dezen die nog, soms om het interna ideo, vijandig tegenover de hulptaal staan, zouden begrijpen welke groote macht het voor ons worden kan.

P. MAASSEN.

GEEN BRIEF MEER ZONDER F.U.K.E. SLUITZEGEL : 5 Fr. HET 100.

### Nia movado

NASKIĜO. — En la familio de Nia Prezidanto naskiĝis la 21-an de Oktobro filete, baptita sub la nomo Jozef.

Al la kuraĝaj gepatroj benataj per nova infano, F.U.K.E. sendas siajn plej korajn gratulojn kaj deziras feliĉon kaj sanon al la eulo.

JARLIBRO DE I.K.U.E. — Jarlibro de I.K.U.E. por jaro 1938 APEROS! same granda kiel ĉi jare. Bonvolu tiucele sendi al mi listojn por jarlibro antaŭ fino de monato: JANUARO 1938. Se mi precize ricevos listojn de ĉiu landa ligo, certe poste Jarlibro aperos fine de Marto! Pri la ĉefurboj, kaj urbo kie estas lokaj kluboj — sekcioj — mi petas mallongan sciigon, eble kun urba blazono, aŭ karakteriza bildo! En la jarlibro aperos ankaŭ bildoj pri niaj pasintaj kongresoj, ligaj prezidantoj aŭ simile. Tiucele mi petas viajn proponojn.

ALEŠ BERKA

Ĝenerala sekretario-kasisto de I.K.U.E.

N. B. Ni petas al la gesekretarioj de niaj sekcioj, ensendi sekretariejen, antaŭ la 15-an de decembro:

- 1) Liston de la estraro;
- 2) Kompletan adresaron de la anaro;
- 3) Adreson de la kunvenejo, horon kaj kunventagon.

HET K.V.E.V. HEEFT SCHOONE SLUITZEGELS : 5 Fr. HET 100.

SCIIGO PRI LA XXa KONGRESO EN LJUBLJANA. —

Cefestraro de Internacia Katolika Unuiĝo Esperantista, legis en kelkaj Esper. gazetoj negustan sciigon pri nia venontjara tutmonda Kongreso, ni do petas vin bonvolu ankaŭ en via gazeto alporti jenan informon:

Internacia Katolika Unuiĝo Esperantista - I.K.U.E. kies sidejo estas nune en Brno, ĉe s-ro Aleš Berka, ĝenerala sekretario-kasisto, kaj administranto de Espero Katolika — oficiala organo -- decidis ke venontjara mondkongreso de nia unuiĝo okazu en fama Jugoslava urbo Ljubljana, kie ĝi okazos en tagoj de 23-a ĝis 29-a de Julio 1938. Tie jam sub prezido de s-ro Golobič Peter funkcias Kongresa Komitato, kiu donos ĉiujn necesajn informojn pri kongreso. Ne povas do okazi nia XX-a en Budapesto, tie nur okazos kunveno de katolikaj esperantistoj, kiuj vizitos tutmondan Ekaristian katolikan kongreson! Informojn pri NIA XX-a vi legos en E-gazetoj, speciale en nia oficiala organo de IKUE: Espero Katolika, kaj Niaj Vizaĝoj, kies redaktoro s-ro Damjan Vahen, konata Slovena verkisto, estas sekretario de NIA XX-a: ĉe lia adreso: Ljubljana, Reslova 29.-Jugoslavujo oni petu informojn pri loĝigo k.t.p. Tien ankaŭ estu sendataj mensendoj, precipe kongreskotizo 50 dinaroj. Informojn pri IKUE, kaj specimenojn de E. K. oni ricevos de s-ro Lic. L. CALLOENS, Esperanto, Aalst, Oost-Vlaanderen. Poŝtĉekkonto: 209034.

Kiu nun abonas kaj pagas 24 fr. por 1938 ricevas senpage la ankoraŭ aperontajn numerojn de 1937. Mendu ankaŭ al mi E. K.-poŝtkartojn: 5 por 1 fr.

Lic. L. CALLOENS.

TUTMONDA ADRESARO. —

Ni petas en la intereso de kiel eble plej korekta ADRESARO la nomojn kaj adresojn de:

- a) ĉiuj grupoj el via organizo kun kunven-tempo,
- b) la grupoj en via lando, kiuj estas ekster vi.

- c) de la gazetoj Esp. en via lando,
- d) ke vi klopodus kiel eble plej rapide kolekti adresojn el via lando kaj sendi ilin kun la koncerna mono al poŝtĉekkonto: 123.826 sub la nomo « Aŭstria Esperantisto, Korneuburg » (Aŭstria Poŝtĉekkonto, Wien). Ne

sendu ĉekon, ĉar tio kostas tro multa por ni, escepte, se la ĉeko estas pagebla ĉe Banko en Wien. La kotizo po persono estas aŭ s 1.3 po persono aŭ 2 1/2 int. resp. kuponoj. Sed ĉiam aldonu al via sendaĵo 10 g por niaj elspezoj. Se vi sendos 3 resp. kup., vi ricevos german. ŝlosilojn kaj vortareton ktp.

Ankaŭ kelkaj grupoj mem aligis aron da membroj.

La ALIAJ TUJ sekvu en sia propra intereso, por ke ĉiu lando estu bone reprezentota!

TIO ne estas SOS-voko, sed simpla atentigo al vi en via propra intereso. ADRESARO, Wien, 1. Neue Burg, Aŭstrio.

Ni denove priatentas niajn sekciojn kaj unuopulojn pri la ĉi supra alvoko kaj konsilas ilin relegi la artikolon tiurilate en F. K. n° 8.

N. B. La nomoj kaj mono (respondkuponoj) sendotaj sekretariejen antaŭ la 15-a de Decembro 1937.

F.U.K.E. HAVAS BELAJN SIGELMAR-KOJN : 5 Fr. PO 100

SUBTENO F.U.K.E. — (Sendota al nia kasisto, Erembodegemstr. 29, Aalst, p. ĉ. n° 412.354, aŭ al la sekretario, p. ĉ. n° 137.438 J. Van Deun, Borgerhout).

De Amiko el Geel 10.—

Por la sukceso de nia entrepreno (Kursano) 5.—

Ni ege esperas la aperon de kroma paĝo en nia revuo (FUKEano) 5.—

Vivu F.U.K.E. (M.D.V. - Gento) 100.—

Persona gajno, vendo F.U.K.E.ajoj (J.V.D.) 5.85

Pro uzo de aliula telefono (D. M. kaj J.V.D.) 5.—

Je la honoro de nia kursgvidanto en radio Loksbergen, S-ro V. d. Eyn-de (Aŭskultanto) 5.—

ELTIRAJO LETERO. — Ĉi sube grava atesto pri la taŭgeco de Esperanto: « Werkelijk verrukt over de ongekende mogelijkheden door Uwe uitzending van heden (parolado antaŭ la mikrofono de K.V.R.O. de Nia Prezidanto la 30-an de septembro 1937) in het licht gesteld in verband met het Esperanto, verhaast ik mij om inschrijving te zoeken als leerling van den komenden cursus.

ALHOEWEL ENKELE WERELDTALLEN SPREKENDE, mangelt het mij niet zelden aan de noodige bekwaamheid om mij door vele vreemden te doen verstaan. Hoe doelmatig ware het dat allen die bij hunne werkzaamheden veel taalkennis behoeven, zich buiten hun eigen spraak, enkel Esperanto zouden eigen maken, de moeilijkheid ware daarmee onmiddellijk opgelost. » A.F.V.R. Gent.

POR NIA PESILO. — Ĉar mi ne jam devis krompagi (M. N. Lov.) 10.—  
El simpatio al la estro de nia vendinstituto (J.V. D.). 5.—

NE LETERON SEN FUKO GLUMARKO VI FORSENDU : 5 Fr. PO 100.

BERICHTEN VAN HET VERKOOPINSTITUUT

OFFICIEELE KENTE EKENS VAN I.K.U.E. — Ten gerieve onzer leden en belangstellenden, deelen wij mede, dat ons verkoopinstituut over de officieele kente ekens van I.K.U.E. (broche- en knopvormig) beschikt. Prijs : 4 fr.

JOZEF IN DOTAN. — Zooals reeds medegedeeld, bezitten wij nog enkele exemplaren van het mooie werk van Joost van den Vondel, in de prachtige esperanto-vertaling van « Suda-Kruco », te Eindhoven. Het is een prachtig werkje, dat in de bibliotheek van een tooneelliefhebber niet mag ontbreken. De prijs is zoo laag mogelijk gesteld : frs. 13.50.

NAJTINGALO. — Al onze leden zijn nachtegaaltjes. Dit is een feit, want op een kongres zetten ze graag hun keel open om ook een esperanto-lied te zingen. Welnu, wij vergemakkelijken U deze taak met het liederboekje met voornoemde titel, dat enkele pereltjes van vlaamsche liedjes bezit. De prijs van deze brochure is fr. 2.50.

GEEN BRIEF MEER ZONDER FUKO SLUITZEGEL : 5 Fr. HET 100.

Ons gebedenboekje Carolfi, dat vroeger fr. 5.-- kostte, is nog steeds te verkrijgen aan den zeer verminderden prijs van fr. 3.—

Een goed woordenboek is voorzeker het « Groot Woordenboek » van Straaten. Voor gewoon gebruik, is het Beknopt Woordenboek door Van Straaten ook bijzonder goed geschikt, en kost slechts fr. 40.— te verhooggen met 10 % zendkosten.

ESPERANTO - KURSUS LOKSBERGEN. — Wij deelen de belangstellenden mede dat de ter verbetering in te zenden werken, moeten worden gezonden aan D. Mortelmans, 14, Egied Segerslaan, te Wilrijk. Deze zal zorgen, dat zij zoo spoedig mogelijk worden teruggezonden.

SCHRIFTELIJK GELEIDE KURSUS VOLGENS WITTERIJCK OF BLOK. — Ook deze cursus wordt door onzen vriend D. Mortelmans, 14, Egied Segerslaan, te Wilrijk verzorgd. Belangstellenden kunnen zich steeds tot hem wenden voor nadere inlichtingen.

GEEN BRIEF MEER ZONDER FUKO SLUITZEGEL : 5 Fr. HET 100.

ATENTU !

Baldaŭ aperas en esperanto-traduko la konata verko :

« KRISTNASKA TRIPTIKO »

de Felix Timmermans

bele ilustrita

Prezo : 5 Fr. por Belglando

0.50 Guld. por Nederlando

- Mendu jam nun al nia vendinstituto -